

Za upravljavca

Navodila za uporabo



calorMATIC 370

Sobni regulator temperature

SI

## Kazalo

<b>1</b>	<b>Napotki k navodilom za uporabo</b> .....	3	5.3.2	Party.....	24
1.1	Upoštevanje pripadajočo dokumentacijo.....	3	5.3.3	1 dan od doma.....	24
1.2	Shranjevanje dokumentacije.....	3	5.3.4	1 dan doma.....	24
1.3	Uporabljeni simboli.....	3	5.3.5	1 x kratkotrajno zračenje.....	25
1.4	Tipska tablica.....	3			
1.5	Veljavnost navodil.....	3	<b>6</b>	<b>Servis in odpravljanje napak</b> .....	26
1.6	Oznaka CE.....	3	6.1	Servis .....	26
1.7	Seznam strokovnih izrazov .....	3	6.2	Čiščenje regulatorja .....	26
			6.3	Zaznavanje in odpravljanje napak .....	26
<b>2</b>	<b>Varnost</b> .....	4	<b>7</b>	<b>Namigi za varčevanje z energijo</b> .....	27
2.1	Varnostna navodila in opozorila .....	4	<b>8</b>	<b>Garancija in servisna služba</b> .....	28
2.1.1	Klasifikacija opozoril.....	4	8.1	Tovarniška garancija .....	28
2.1.2	Zgradba opozoril.....	4	8.2	Servisna služba .....	28
2.2	Ustrezna uporaba .....	4	<b>9</b>	<b>Izklop</b> .....	29
2.3	Osnovna varnostna navodila.....	4	9.1	Zamenjava regulatorja .....	29
			9.2	Recikliranje in odstranjevanje.....	29
<b>3</b>	<b>Opis naprave</b> .....	6	<b>10</b>	<b>Tehnični podatki</b> .....	30
3.1	Zgradba naprave.....	6	<b>11</b>	<b>Seznam strokovnih izrazov</b> .....	31
3.2	Način delovanja .....	6	<b>Indeks</b> .....		33
3.3	Nivoji upravljanja .....	6			
3.3.1	Zgradba strukture menijev.....	7			
3.3.2	Osnovni prikaz.....	7			
3.3.3	Nivoji za izbiro.....	8			
3.3.4	Nivo za nastavitve .....	8			
<b>4</b>	<b>Upravljanje</b> .....	9			
4.1	Koncept upravljanja .....	9			
4.1.1	Upravljanje v osnovnem prikazu.....	9			
4.1.2	Upravljanje s funkcijskimi tipkami .....	10			
4.2	Pregled strukture menijev.....	12			
4.3	Pregled možnosti nastavitvev in branja.....	14			
4.3.1	Pregled načinov delovanja .....	14			
4.3.2	Pregled nivojev upravljanja.....	15			
<b>5</b>	<b>Opis delovanja</b> .....	17			
5.1	Funkcije .....	17			
5.1.1	Odčitavanje informacij.....	17			
5.1.2	Nastavitev zelenih temperatur .....	17			
5.1.3	Nastavitev časovnih programov.....	19			
5.1.4	Planirani dnevi od doma .....	21			
5.1.5	Planirani dnevi doma .....	21			
5.1.6	Izbira jezika.....	21			
5.1.7	Nastavitev časa .....	21			
5.1.8	Nastavitev datuma .....	21			
5.1.9	Preklop na poletni čas.....	22			
5.1.10	Nastavitev kontrasta zaslona.....	22			
5.1.11	Nastavitev offseta sobne temperature.....	22			
5.1.12	Vnos imen ogrevalnih krogov .....	22			
5.1.13	Ponovna vzpostavitev tovarniških nastavitvev....	22			
5.1.14	Nivo za strokovno osebje.....	22			
5.2	Načini delovanja.....	23			
5.2.1	Načini delovanja za ogrevalni krog.....	23			
5.2.2	Načini delovanja za pripravo tople vode in cirkulacijo.....	23			
5.3	Posebni načini delovanja.....	24			
5.3.1	1 x polnjenje vsebnika .....	24			

## 1 Napotki k navodilom za uporabo

Ta navodila za uporabo so prilagojena za upravljavca ogrevalnega sistema. Posebno predznanje ni potrebno.

### 1.1 Upoštevajte pripadajočo dokumentacijo

Pri upravljanju regulatorja calorMATIC obvezno upoštevajte vsa navodila za uporabo, ki so priložena drugim komponentam ogrevalnega sistema.

### 1.2 Shranjevanje dokumentacije

Ta navodila za uporabo ter vso pripadajočo dokumentacijo skrbno shranite, da:

- bodo po potrebi na razpolago,
- se ohranijo med celotno življenjsko dobo naprave,
- bodo na voljo vsem naslednjim upravljavcem.

### 1.3 Uporabljeni simboli

V nadaljevanju so razloženi simboli, ki so uporabljeni v besedilu.



Koristni napotki in informacije

- Potrebne dejavnosti

### 1.4 Tipska tablica

Tipška tablica se nahaja v notranjosti regulatorja in ni dostopna z zunanje strani.

### 1.5 Veljavnost navodil

Ta navodila za uporabo veljajo izključno za naprave z naslednjimi številkami artiklov:

Oznaka tipa	Številka artikla	Država
VRT 370	0020108146	SI

**Tab. 1.1 Pregled tipov**

10-mestne številke artiklov lahko razberete iz serijske številke vaše naprave. Številka artikla je zapisana v drugi vrstici serijske številke. Serijsko številko lahko prikažete pod "Meni → Informacija → Serijska številka" (→ **Sl. 4.10**).

### 1.6 Oznaka CE



Z oznako CE je dokumentirano, da regulator calorMATIC izpolnjuje osnovne zahteve ustreznih direktiv.

### 1.7 Seznam strokovnih izrazov

V seznamu strokovnih izrazov (→ **Pogl. 11**) na koncu teh navodil so podane razlage strokovnih izrazov.

### 2 Varnost

#### 2.1 Varnostna navodila in opozorila

- Pri upravljanju regulatorja calorMATIC upoštevajte splošna varnostna navodila in opozorila, ki so lahko povezana z delovanjem.

##### 2.1.1 Klasifikacija opozoril


Opozorilni napotki se stopnjujejo glede na težavnost možne nevarnosti z naslednjimi znaki za nevarnost in signalnimi besedami:

Znak za nevarnost	Signalna beseda	Razlaga
	<b>Nevarnost!</b>	neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost hudih telesnih poškodb
	<b>Nevarnost!</b>	življenjska nevarnost zaradi električnega udara
	<b>Opozorilo!</b>	nevarnost lažjih telesnih poškodb
	<b>Pozor!</b>	nevarnost materialne škode ali škode za okolje

##### 2.1.2 Zgradba opozoril

Opozorila spoznate po zgornji in spodnji črti. Sestavljena so po naslednjem osnovnem načelu:

---

	<p><b>Signalna beseda!</b>  <b>Vrsta in vir nevarnosti!</b>                      Razlaga vrste in vira nevarnosti</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Ukrepi za odpravljanje nevarnosti</li> </ul>
-------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

---

#### 2.2 Ustrezna uporaba

Regulator calorMATIC je izdelan v skladu z dosežki sodobne tehnologije in ustreza veljavnim varnostno-tehničnim predpisom.

Kljub temu lahko zaradi nepravilne ali neprimerne uporabe pride do poškodb na napravi in drugih materialnih sredstvih.

Regulator calorMATIC VRT 370 omogoča časovno odvisno, sobno regulacijo temperature ogrevalnega sistema z uporabo grelnika Vaillant in eBUS-vmesnika.

Regulator lahko uravnava tudi pripravo tople vode v priključenem vsebniku tople vode s cirkulacijo ali brez cirkulacije.

Drugačna uporaba ali uporaba izven tukaj opisane velja za neustrezno. Za tako nastalo škodo proizvajalec/dobavitelj ne prevzema odgovornosti. Celotno tveganje prevzame v tem primeru uporabnik.

##### Upoštevajte navodila za uporabo

Za ustrezno uporabo je potrebno upoštevati tudi navodila za uporabo in vso ostalo pripadajočo dokumentacijo.

#### 2.3 Osnovna varnostna navodila

Namestitev naprave lahko izvaja samo pooblaščen inštalater. Le-ta je odgovoren tudi za pravilno namestitev in prvi zagon.

##### Zaščita pred legionelo

Za zaščito pred infekcijami z legionelo, ki povzroča boleznijo, je regulator opremljen s funkcijo zaščite pred legionelo. Pri aktivirani funkciji zaščite pred legionelo se voda v vsebniku tople vode najmanj eno uro segreva na 60°C. Funkcijo zaščite pred legionelo nastavi inštalater pri namestitvi regulatorja.

- Vprašajte inštalaterja, če je vključil funkcijo zaščite pred legionelo.
- Inštalater naj vam razloži, kako deluje funkcija zaščite pred legionelo.

**Preprečitev nevarnosti oparin**

Na pipah za toplo vodo obstaja pri temperaturi nad 60 °C nevarnost oparin. Majhni otroci ali starejši ljudje se lahko poškodujejo že pri nižjih temperaturah.

- Izberite primerno vrednost zelene temperature.
- Pri vključeni funkciji zaščite pred legionelo se pozanimajte pri inštalaterju:
  - kdaj se vklopi funkcija zaščite pred legionelo,
  - kdaj se topla voda ponovno ohladi na zeleno temperaturo,
  - če je v ogrevalni sistem vgrajen mešalni ventil kot zaščita pred oparinami,
  - kaj je potrebno upoštevati za zaščito pred oparinami.

**Preprečitev nepravilnega delovanja**

- Pazite, da:
  - zrak okoli regulatorja lahko prosto kroži in da regulator ni zakrit s pohištvo, zavesami ali drugimi predmeti;
  - so v prostoru, v katerem je nameščen regulator, vsi ventili na radiatorjih do konca odprti.
- Ogrevalni sistem uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju.
- Nemudoma odpravite napake in poškodbe, ki vplivajo na varnost.

**Preprečite poškodbe zaradi zmrzovanja**

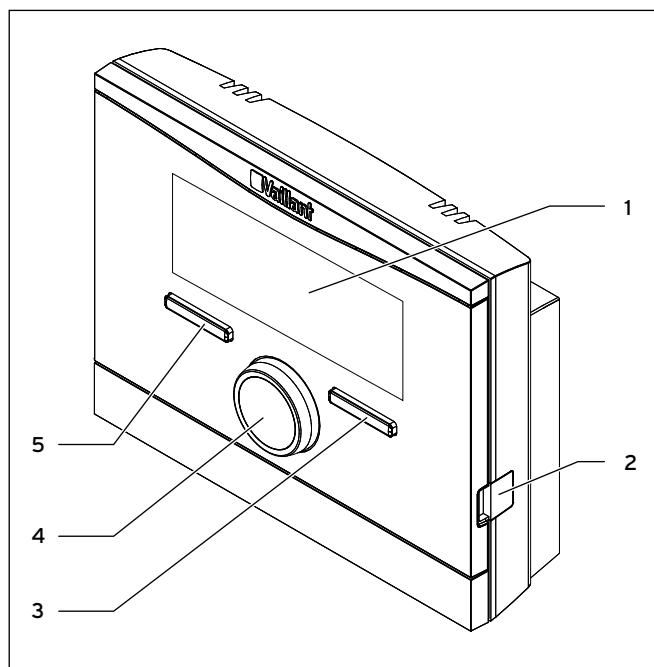
V primeru izpada omrežne napetosti ali pri prenizki nastavljeni sobni temperaturi v posameznih prostorih se lahko deli ogrevalnega sistema poškodujejo zaradi zmrzali.

- V primeru odsotnosti v mrzlem obdobju poskrbite, da bo ogrevalni sistem deloval in se bodo prostori ustrezno ogrevali.
- Upoštevajte navodila za zaščito proti zmrzovanju (→ **Pogl. 3.2**).

## 3 Opis naprave

### 3 Opis naprave

#### 3.1 Zgradba naprave



SI. 3.1 Pogled na calorMATIC s sprednje strani

- 1 Zaslon
- 2 Diagnostična vtičnica za inštalaterja
- 3 Desna funkcijska tipka
- 4 Vrtljivi gumb (brez funkcije tipke)
- 5 Leva funkcijska tipka

#### 3.2 Način delovanja

Regulator calorMATIC uravnava Vaillantov ogrevalni sistem in pripravo tople vode v priključenem vsebniku tople vode.

##### Ogrevalni sistem

Regulator calorMATIC VRT 370 je sobni regulator temperature, ki ga je potrebno namestiti v stanovanje.

Z regulatorjem calorMATIC lahko nastavljate različne zelene temperature za različne čase dneva in za različne dni v tednu. Temperaturno tipalo meri zunanjo temperaturo in posreduje vrednosti v regulator. Pri nizki zunanji temperaturi regulator vklopi grelnik. Ko sobna temperatura naraste na nastavljeno zeleno temperaturo, regulator izklopi grelnik. Na ta način se regulator odziva na nihanja sobne temperature in uravnava sobno temperaturo na konstantno temperaturo, ki ste jo nastavili.

Sobna regulacija temperature ne vpliva na uravnavanje ogrevalnega sistema.

Funkcija zaščite proti zmrzovanju varuje ogrevalni sistem in stanovanje pred poškodbami zaradi zmrzali.

Ko sobna temperatura:

- pade pod 5°C, regulator vklopi grelnik in uravnava sobno temperaturo na 5°C;
- naraste nad 5°C, se grelnik izklopi, nadzor sobne temperature pa ostane aktiven.

##### Priprava tople vode

Z regulatorjem calorMATIC lahko nastavite temperaturo in čas za pripravo tople vode. Grelnik segreva vodo v vsebniku tople vode na temperaturo, ki ste jo nastavili. Nastavite lahko časovne intervale, v katerih mora biti voda v vsebniku tople vode pripravljena.

Če je v ogrevalni sistem vgrajena cirkulacijska črpalka, lahko nastavite tudi časovne intervale za cirkulacijo. Med nastavljenimi časovnimi intervali kroži topla voda iz vsebnika tople vode do pip in ponovno do vsebnika tople vode. Če v tem času npr. odprete pipo, iz nje takoj pri-teče topla voda.

#### 3.3 Nivoji upravljanja

Regulator ima dva glavna nivoja upravljanja.

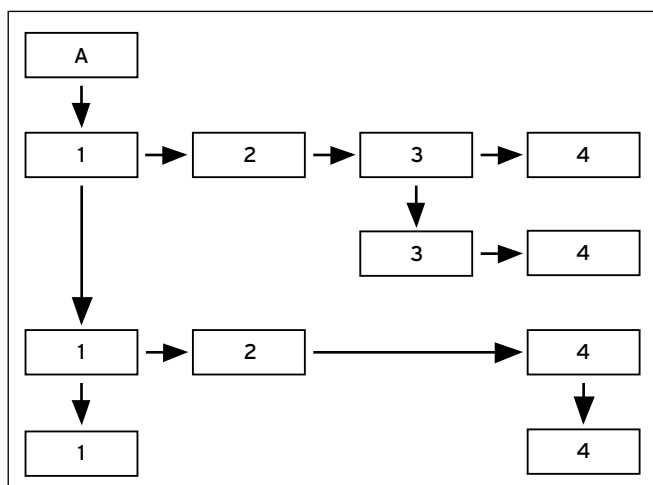
##### Nivo upravljanja za strokovno osebje

Nivo upravljanja za strokovno osebje lahko upravlja samo oseba z ustreznim strokovnim znanjem, zato je zaščiten s kodo. Tukaj lahko inštalater prilagodi regulator na ogrevalni sistem.

##### Nivo upravljanja za upravljavca

Nivo upravljanja za upravljavca prikazuje pomembne informacije in ponuja možnosti nastavitve, ki ne zahtevajo posebnega predznanja. Prek strukture menijev se lahko pomaknete do vrednosti, ki jih lahko nastavljate ali samo berete

### 3.3.1 Zgradba strukture menijev



Sl. 3.2 Struktura menijev

- A Osnovni prikaz  
 1 1. nivo za izbiro  
 2 2. nivo za izbiro  
 3 3. nivo za izbiro  
 4 Nivo za nastavitve

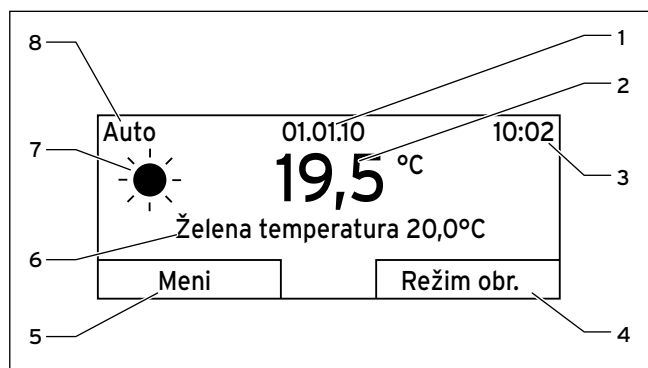
Struktura menijev regulatorja je razdeljena na štiri nivoje. Z osnovnega prikaza se pomaknete na 1. nivo za izbiro. Prek treh nivojev za izbiro prehajate v strukturi menijev po en nivo nižje ali višje. Iz najnižjega nivoja za izbiro pridete na nivo za nastavitve.

### 3.3.2 Osnovni prikaz

Osnovni prikaz je prikaz, ki je stalno viden na zaslonu. Osnovni prikaz prikazuje trenutne nastavitve in vrednosti ogrevalnega sistema. V primeru poljubne nastavitve na regulatorju se prikaz na zaslonu spremeni iz osnovnega prikaza v prikaz za novo nastavitve.

Osnovni prikaz se prikaže, če:

- pritisnete levo funkcijsko tipko in tako zapustite 1. nivo za izbiro;
- več kot 5 minut ne upravljate regulatorja.



Sl. 3.3 Osnovni prikaz

- 1 Datum  
 2 Trenutna sobna temperatura  
 3 Čas  
 4 Trenutna funkcija desne funkcijske tipke (funkcija mehke tipke)  
 5 Trenutna funkcija leve funkcijske tipke (funkcija mehke tipke)  
 6 Želena temperatura (želena sobna temperatura)  
 7 Simbol za ogrevanje v načinu delovanja "Auto"  
 8 Nastavljen način delovanja za ogrevanje

### Simboli za ogrevanje

- ☀ Sonce = ogrevanje v območju nastavljenega časovnega intervala (Dnevni režim)
- ☾ Luna = ogrevanje izven nastavljenega časovnega intervala (Nočno delovanje)

### Funkcija mehke tipke

Obe funkcijski tipki imata funkcijo "mehke tipke". Trenutne funkcije funkcijskih tipk so prikazane v spodnji vrstici zaslona.

Odvisno od nivoja za izbiro, izbranega v strukturi menijev, od seznama za vnos ali vrednosti:

- se lahko razlikuje trenutna funkcija (5) za levo funkcijsko tipko;
- se lahko razlikuje trenutna funkcija (4) za desno funkcijsko tipko.

Če npr. pritisnete levo funkcijsko tipko, se trenutna funkcija leve funkcijske tipke spremeni iz možnosti "Meni" (→ Sl. 3.3) v "Nazaj" (→ Sl. 3.4).

### Meni

Če pritisnete levo funkcijsko tipko "Meni", se pomaknete z osnovnega prikaza na 1. nivo za izbiro v strukturi menijev.

### Način delovanja

Če pritisnete desno funkcijsko tipko "Režim obr.", se z osnovnega prikaza pomaknete neposredno pod točko "Režim obratovanja". Tako lahko po hitrem postopku spremenite način delovanja "Krog 1" (→ Pogl. 4.3.1).

## 3 Opis naprave

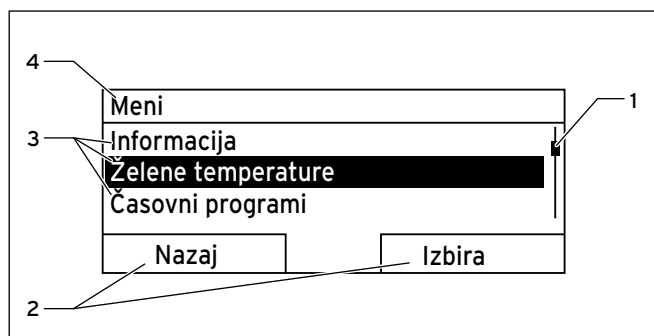
### Želena temperatura

Glede na način delovanja se lahko izklopi prikaz zelene temperature (6) na zaslonu. To je možno npr. v načinu delovanja "Poletni režim". Ker v načinu "Poletni režim" sistem ne segreva in je zato izključen ogrevalni krog, tudi zelena temperatura ni nastavljena.

### 3.3.3 Nivoji za izbiro

Skozi nivoje za izbiro se lahko pomikate do nivoja za nastavitve, v katerem želite brati ali spreminjati nastavitve.

Nivoji za izbiro imajo štiri območja prikaza.



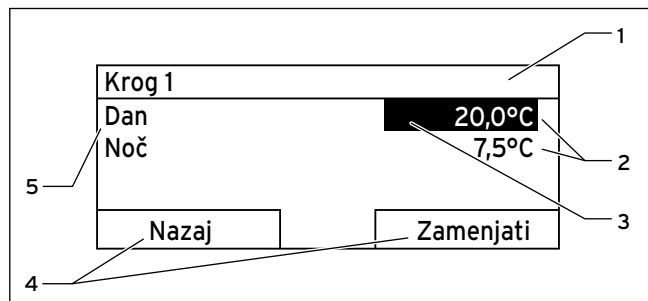
Sl. 3.4 Območja prikaza na nivojih za izbiro

- 1 Drsnik (samo, če je prisotnih več seznamov za vnos, kot se jih na zaslonu lahko istočasno prikaže)
- 2 Trenutne funkcije desne in leve funkcijske tipke (funkcije mehkih tipk)
- 3 Seznami za vnos nivojev za izbiro
- 4 Trenutna funkcija oz. nivo za izbiro

### 3.3.4 Nivo za nastavitve

Na nivoju za nastavitve lahko izberete vrednosti, ki jih želite brati ali spreminjati.

Nivo za nastavitve ima pet območij prikaza.



Sl. 3.5 Območja prikaza na nivojih za nastavitve

- 1 Trenutni nivo za izbiro
- 2 Vrednosti
- 3 Oznaka (bela pisava na črni podlagi) prikazuje trenutno izbiro
- 4 Trenutne funkcije desne in leve funkcijske tipke (funkcije mehkih tipk)
- 5 Nivo za nastavitve



## 4 Upravljanje

### 4.1 Koncept upravljanja

Za upravljanje regulatorja sta na voljo dve funkcijski tipki in vrtljivi gumb (→ **Pogl. 3.1**).

S funkcijskima tipkama:

- se pomikate v strukturi menijev skozi nivoje za izbiro in nivo za nastavitve (→ **Tab. 4.2**),
- označite nastavitev,
- potrdite vrednost,
- aktivirate način delovanja,
- prekinete postopek spreminjanja vrednosti.

Z vrtljivim gumbom:

- se pomikate skozi sezname za vnos na posameznem nivoju za izbiro tako, da vrtljivi gumb vrtite v levo ali desno stran,
- označite nivo za izbiro oz. nivo za nastavitve,
- spremenite izbrano vrednost.

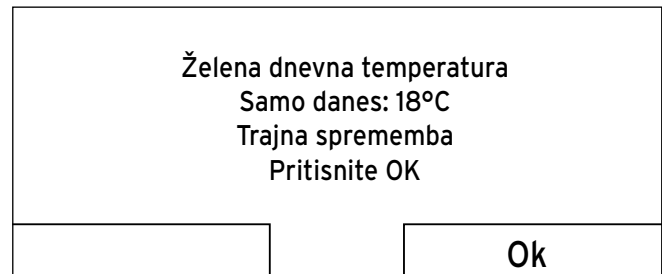
Na zaslonu je prikazan označen nivo za izbiro, nivo za nastavitve ali označena vrednost z belo pisavo na črni podlagi.



Če regulatorja ne upravljate več kot 5 minut, se na zaslonu prikaže osnovni prikaz.

#### 4.1.1 Upravljanje v osnovnem prikazu

Iz osnovnega prikaza lahko z vrtenjem vrtljivega gumba neposredno spreminjate parameter "Želena dnevna temperatura" za tekoči dan.



Sl. 4.1 Poizvedba za spreminjanje zelene temperature

Na zaslonu se prikaže vprašanje, ali želite parameter "Želena dnevna temperatura" spremeniti za tekoči dan ali trajno.

#### Spreminjanje parametra "Želena dnevna temperatura" samo za tekoči dan:

- Želena temperaturo spremenite z vrtenjem vrtljivega gumba.

Zaslon se po 12 sekundah ponovno preklopi v osnovni prikaz. Nastavljena zelena temperatura velja samo do konca aktivnega časovnega intervala tekočega dne.

#### Trajno spreminjanje parametra "Želena dnevna temperatura":

- Želena dnevno temperaturo spremenite z vrtenjem vrtljivega gumba.
- Pritisnite desno funkcijsko tipko "Ok".

Zaslon se preklopi v osnovni prikaz. Sprememba zelene dnevne temperature je trajna.

## 4 Upravljanje

### 4.1.2 Upravljanje s funkcijskimi tipkami

#### Primer: spreminjanje časa

Spremeniti želite čas.

Na zaslonu je prikazan osnovni prikaz.

Če na prikazu ni osnovnega prikaza, pritisnite levo funkcijsko tipko "Nazaj", da se prikaže osnovni prikaz.

Dan	01.01.10	08:15
<b>19,5 °C</b>		
Želena temperatura 20,0°C		
Meni	Režim obr.	

Sl. 4.2 Osnovni prikaz

- Pritisnite levo funkcijsko tipko "Meni".

Meni	
Informacija	
Želene temperature	
Časovni programi	
Nazaj	Izbira

Sl. 4.3 1. nivo za izbiro: "Informacija"

Regulator je zdaj v 1. meniju za izbiro.

Leva funkcijska tipka ima zdaj funkcijo "Nazaj" (na višjem nivoju za izbiro), desna funkcijska tipka pa funkcijo "Izbira" (naslednji nižji nivo za izbiro).

- Vrtite vrtljivi gumb, dokler se ne označi seznam za vnos "Osnovne postavke".

Meni	
Planirani dnevi od doma	
Planirani dnevi doma	
Osnovne postavke	
Nazaj	Izbira

Sl. 4.4 1. nivo za izbiro: "Osnovne postavke"

- Pritisnite desno funkcijsko tipko "Izbira".

Osnovne nastavitve	
Jezik	
Datum/Čas	
Ekran	
Nazaj	Izbira

Sl. 4.5 2. nivo za izbiro: "Jezik"

Regulator je zdaj v 2. meniju za izbiro.

- Vrtljivi gumb vrtite, dokler se ne označi seznam za vnos "Datum/Čas".

Osnovne nastavitve	
Jezik	
Datum/Čas	
Ekran	
Nazaj	Izbira

Sl. 4.6 2. nivo za izbiro: "Datum/Čas"

- Pritisnite desno funkcijsko tipko "Izbira".

Datum/Čas	
Čas	08:15
Datum	01.01.10
Poletni čas	Izključen
Nazaj	Zamenjati

Sl. 4.7 Nivo za nastavitve: označena vrednost za ure

Regulator je zdaj v meniju za nastavitve "Čas". Označena je vrednost za ure.

Leva funkcijska tipka ima zdaj funkcijo "Nazaj" (na višjem nivoju za izbiro), desna funkcijska tipka pa funkcijo "Zamenjati" (vrednost).

- Pritisnite desno funkcijsko tipko "Zamenjati".

Datum/Čas	
Čas	08:15
Datum	01.01.10
Poletni čas	Izključen
Prekliči	Ok

Sl. 4.8 Nivo za nastavitve: sprostitve vrednosti za spreminjanje

Zdaj lahko spreminjate vrednost z vrtenjem vrtljivega gumba.

Leva funkcijska tipka ima zdaj funkcijo "Prekliči" (spremembo), desna funkcijska tipka pa "Ok" (za potrditev spremembe).

- Za spreminjanje vrednosti vrtite vrtljivi gumb.
- S pritiskom na desno funkcijsko tipko "Ok" potrdite vrednost.

Regulator shrani spremenjeno vrednost časa.

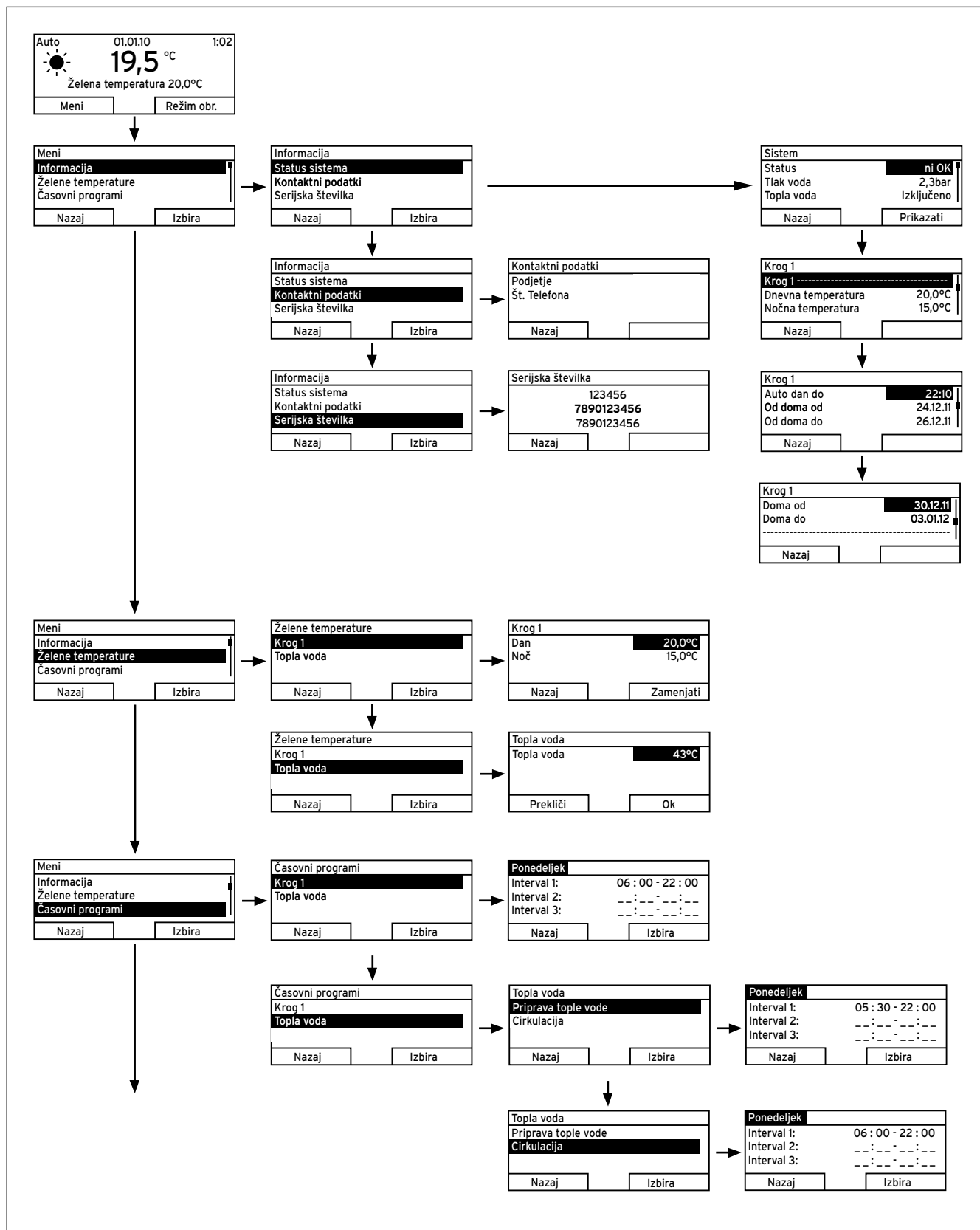
<b>Datum/Čas</b>	
<b>Čas</b>	<b>09:15</b>
<b>Datum</b>	<b>01.01.10</b>
<b>Poletni čas</b>	<b>Izključen</b>
<b>Nazaj</b>	<b>Zamenjati</b>

**Sl. 4.9 Nivo za nastavitve: shranjena sprememba**

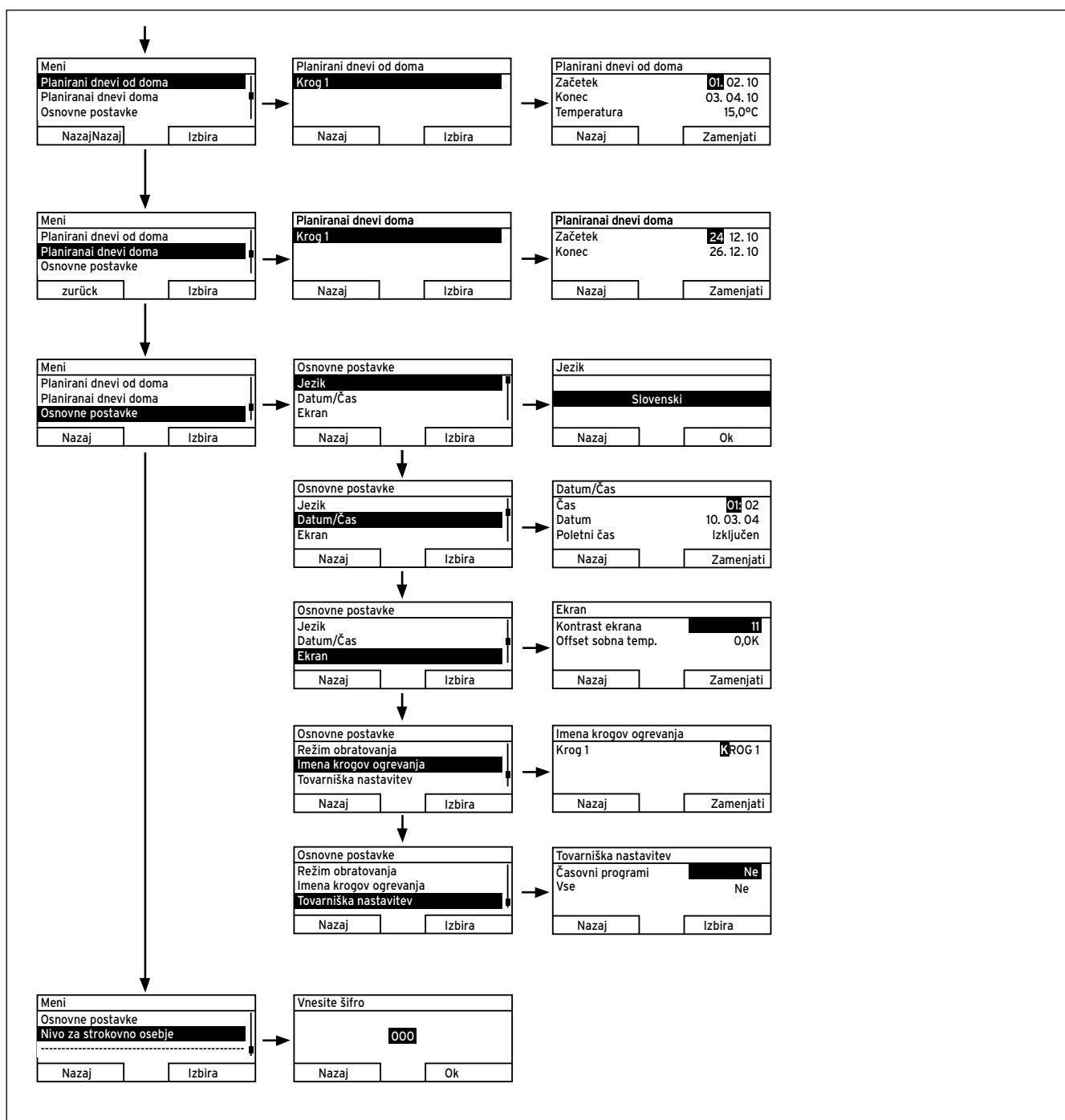
- Z večkratnim pritiskom na levo funkcijsko tipko "Nazaj" se pomaknete nazaj na naslednji višji nivo za izbiro, iz 1. nivoja za izbiro pa se pomaknete v osnovni prikaz.

# 4 Upravljanje

## 4.2 Pregled strukture menijev



SI. 4.10 Pregled strukture menijev, 1. del



Sl. 4.11 Pregled strukture menijev, 2. del

## 4 Upravljanje

### 4.3 Pregled možnosti nastavitvev in branja

V nadaljevanju so v tabelah prikazani pregledi načinov delovanja ter možnosti branja in nastavitvev regulatorja.

- Če v stolpcu "Korak, izbira" ni podana vrednost, lahko takšne vrednosti samo odčitate, ne pa tudi nastavljate.
- Če vrednosti pri delu ni možno nastaviti, ker se npr. trenutno meri, je stolpec "Tovarniška nastavitvev" prazen.
- Če v stolpcu "3. nivo za izbiro" ni ničesar vpisanega, se z 2. nivoja za izbiro pomaknete neposredno na nivo za nastavitve.

- V zadnji stolpec "Lastna nastavitvev" vnesite vrednosti, ki ste jih nastavili vi oz. inštalater.

#### 4.3.1 Pregled načinov delovanja

Z desno funkcijsko tipko se pomaknete iz osnovnega prikaza neposredno v nastavitve pod "Režim obratovanja". Trenutno aktiviran način delovanja je prikazan levo zgoraj v osnovnem prikazu.

Če ste aktivirali poseben način delovanja, se na zaslonu prikaže ta poseben način delovanja.

Režim obratovanja	Nastavitvev	Tovarniška nastavitvev	Lastna nastavitvev
Trenutni način delovanja			
Auto ali Poletje ali Dan ali Znižati ali Sistem izključen	Samodejno delovanje  Poletni režim  Dnevni režim  Znižani režim  Sistem izključen	Auto (aktivno samodejno delovanje)	
Posebni način delovanja			
1 x polnjenje vsebnika	Aktivno, Neaktivno	Neaktivno	
Party	Aktivno, Neaktivno	Neaktivno	
1 dan od doma	Aktivno, Neaktivno	Neaktivno	
1 dan doma	Aktivno, Neaktivno	Neaktivno	
1 x kratkotrajno zračenje	Aktivno, Neaktivno	Neaktivno	

Tab. 4.1 Pregled načinov delovanja

## 4.3.2 Pregled nivojev upravljanja

1. nivo za izbiro	2. nivo za izbiro	3. nivo za izbiro	Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavitvev	Lastna nastavitvev		
				min.	maks.						
Informacija	Status sistema		Sistem								
			Status	trenutna vrednost (→ Pogl. 6)		-					
			Tlak voda	trenutna vrednost		bar					
			Topla voda	trenutna vrednost		-	Izključeno, Ogrevanje				
			Krog 1								
			Dnevna temperatura	trenutna vrednost		°C	0,5	20			
				5	30						
			Nočna temperatura	trenutna vrednost		°C	0,5	15			
				5	30						
			Auto dan do	trenutna vrednost		h:min					
			Od doma od	trenutna vrednost		dd.mm.ll					
			Od doma do	trenutna vrednost		dd.mm.ll					
Doma od	trenutna vrednost		dd.mm.ll								
Doma do	trenutna vrednost		dd.mm.ll								
Informacija	Kontaktne podatki		Podjetje Št. Telefona	trenutne vrednosti							
	Serijska številka		Številka naprave	trajna vrednost							
Želene temperature	Krog 1		Dan Noč	5	30	°C	0,5 °C	20 15			
	Topla voda		Topla voda	35	70	°C	1 °C	60			
Časovni programi	Krog 1		posamezni dnevi in skupine	-	-	-	Po, To, Sr, Če, Pe, So, Ne in Po - Pe, So - Ne, Po - Ne	Po do Pe: 06:00-22:00 So: 07:30-23:30 Ne: 07:30-22:00			
			Interval 1: Začetek - Konec Interval 2: Začetek - Konec Interval 3: Začetek - Konec	00:00	24:00	h:min	10 min	Po-Pe 06:00-22:00 So-Ne 7:30-23:30 Po-Ne 06:00-22:00			

Tab. 4.2 Pregled nivojev upravljanja

## 4 Upravljanje

1. nivo za izbiro	2. nivo za izbiro	3. nivo za izbiro	Nivo za nastavitve	Vrednosti		Enota	Korak, izbira	Tovarniška nastavev	Lastna nastavev
				min.	maks.				
Časovni programi	Topla voda	Priprava tople vode	posamezni dnevi in skupine	-	-	-	Po, To, Sr, Če, Pe, So, Ne in Po - Pe, So - Ne, Po - Ne	Po do Pe: 05:30-22:00 So: 07:00-23:30 Ne: 07:00-22:00	
			Interval 1: Začetek - Konec Interval 2: Začetek - Konec Interval 3: Začetek - Konec	00:00	24:00	h:min	10 min	in Po-Pe 05:30-22:00 So-Ne 07:00-23:30 Po-Ne 05:30-22:00	
		Cirkulacija	posamezni dnevi in skupine	-	-	-	Po, To, Sr, Če, Pe, So, Ne in Po - Pe, So - Ne, Po - Ne	Po do Pe: 06:00-22:00 So: 07:30-23:30 Ne: 07:30-22:00	
			Interval 1: Začetek - Konec Interval 2: Začetek - Konec Interval 3: Začetek - Konec	00:00	24:00	h:min	10 min	in Po-Pe 06:00-22:00 So-Ne 7:30-23:30 Po-Ne 06:00-22:00	
Planirani dnevi od doma	Krog 1		Začetek	01.01.00	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec. leto	01.01.10	
			Konec	01.01.00	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec. leto	01.01.10	
			Temperatura	Zaščita proti zmrzovanju oz. 5	30	°C	0,5 °C	Zaščita proti zmrzovanju	
Planirani dnevi doma	Krog 1		Začetek	01.01.00	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec. leto	01.01.10	
			Konec	01.01.00	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec. leto	01.01.10	
Osnovne postavke	Jezik		-	-	-	-	jeziki za izbiro	nemščina	
	Datum/Čas		Čas	00:00	24:00	h:min	10 min	00:00	
			Datum	01.01.00	31.12.99	dd.mm.ll	dan.mesec. leto	01.01.00	
			Letnilzimski čas			-	Izključen, Auto	Izključen	
	Ekran		Kontrast ekrana	01	15	-	1	8	
			Offset sobne temp.	-3,0	3,0	K	0,5	0,0	
			Offset zunanje temp.	-3,0	3,0	K	0,5	0,0	
	Imena krogov ogrevanja		Krog 1	1	10	Črka, številka	A do Z, 0 do 9, presledek	Krog 1	
	Tovarniška nastavev (reset)		Časovni programi	-	-	-	Da, Ne	Ne	
Vse			-	-	-	Da, Ne	Ne		
Nivo za strokovno osebje			Vnesite šifro	000	999	-	1	000	

Tab. 4.2 Pregled nivojev upravljanja



## 5 Opis delovanja

Regulator ima na voljo različne funkcije, načine delovanja in posebne načine delovanja za uravnavanje ogrevalnega kroga in pripravo tople vode.

- Funkcije omogočajo odčitavanje informacij ter nastavljanje zelenih temperatur, časovnih intervalov in osnovnih nastavitvev.
- Z načini delovanja lahko izberete samodejni oz. ročni način uravnavanja ogrevalnega kroga, priprave tople vode in cirkulacije.
- S posebnimi načini delovanja lahko hitro, s časovno omejitvijo spreminjate aktiven način delovanja za ogrevalni krog in pripravo tople vode v posebnih situacijah.

### 5.1 Funkcije

Funkcije lahko nastavite z uporabo leve funkcijske tipke "Meni".

Na začetku opisa posamezne funkcije je navedena pot za dostop do te funkcije v strukturi menijev.

#### 5.1.1 Odčitavanje informacij

##### Meni → Informacija

Prek seznama za vnos "Informacija" na 1. nivoju za izbiro se pomaknete na 2. nivo za izbiro s seznamami za vnos "Status sistema", "Kontaktne podatki" in "Serijska številka".

##### Odčitavanje statusa sistema

##### Meni → Informacija → Status sistema

"Status sistema" omogoča odčitavanje seznama trenutnih vrednosti sistema: Status, Tlak vode, Priprava tople vode in trenutne vrednosti za "Krog 1".

Pod točko "Status sistema" so poleg tega na voljo informacije:

- o aktivnem časovnem intervalu ("Auto dan do"),
- o morebitnih izjemah v časovnih programih, ki so bile nastavljene s funkcijama "Planirani dnevi od doma" in "Planirani doma".

Samo zelene temperature za možnosti "Dnevna temperatura" in "Nočna temperatura" lahko nastavite neposredno pod točko "Status sistema". Vse druge vrednosti nastavite na drugih mestih v strukturi menija, kot je opisano v naslednjih poglavjih.

##### Odčitavanje seznama sporočil o statusu

##### Meni → Informacija → Status sistema → Status

Če servis ni potreben in se ni pojavila nobena napaka, ima "Status" vrednost "Ok". Če je potreben servis oz. se je pojavila napaka, ima "Status" vrednost "ni OK". Desna funkcijska tipka ima v tem primeru funkcijo "Prikazati". Če pritisnete desno funkcijsko tipko "Prikazati", se na zaslonu prikaže seznam sporočil o statusu.

##### Prikaz kontaktnih podatkov inštalaterja

##### Meni → Informacija → Kontaktni podatki

Če je inštalater pri namestitvi vnesel ime svojega podjetja in telefonsko številko, lahko te podatke preberete pod točko "Kontaktne podatki".

##### Odčitavanje serijske številke in številke artikla

##### Meni → Informacija → Serijska številka

Pod točko "Serijska številka" je prikazana serijska številka naprave, ki jo boste morda morali posredovati inštalaterju.

Številka artikla je zapisana v drugi vrstici serijske številke (→ **Sl. 4.10**).

#### 5.1.2 Nastavitev zelenih temperatur

##### Meni → Zelene temperature

S to funkcijo nastavite želeno temperaturo za ogrevalni krog in pripravo tople vode.

##### Za ogrevalni krog

##### Meni → Zelene temperature → Krog 1



##### Pozor!

##### Nevarnost poškodb zaradi zmrzovanja!

Če se prostori ne segrevajo dovolj, lahko pride do poškodb na zgradbi in na ogrevalnem sistemu.

- V primeru odsotnosti v mrzlem obdobju poskrbite, da bo ogrevalni sistem deloval in je zagotovljena zadostna zaščita proti zmrzovanju.

Za ogrevalni krog lahko nastavite dve različni zeleni temperaturi.

- Zelena "dnevna" temperatura je temperatura, kakršno želite imeti v prostorih čez dan oz. ko ste doma (Dnevni režim).
- Zelena "nočna" temperatura je temperatura, kakršno želite imeti v prostorih ponoči oz. ko vas ni doma (Nočno delovanje).

## 5 Opis delovanja

### Za pripravo tople vode

#### Meni → Zelene temperature → Topla voda

Samo v primeru, če je na ogrevalni sistem priključen vsebnik tople vode, lahko uporabljate funkcije in možnosti nastavitve regulatorja za pripravo tople vode.



#### **Nevarnost!**

#### **Nevarnost oparin z vročo vodo!**

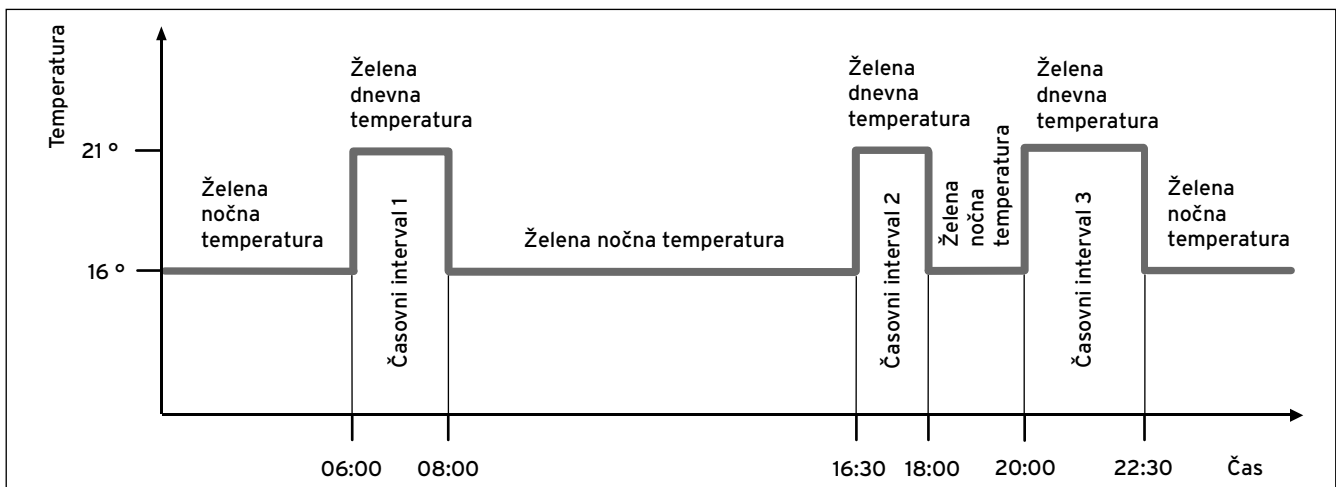
Na pipah za toplo vodo obstaja pri temperaturah nad 60 °C nevarnost oparin. Majhni otroci ali starejši ljudje se lahko poškodujejo že pri nižjih temperaturah.

- Izberite vrednost temperature tako, da ne bo nihče ogrožen.

---

Za toplovodni krog lahko nastavite zeleno temperaturo "topla voda".

### 5.1.3 Nastavitev časovnih programov



Sl. 5.1 Primer: trije časovni intervali na dan

#### Meni → Časovni programi

S funkcijo "Časovni programi" nastavite časovni interval za ogrevalni krog in pripravo tople vode. Če časovnega intervala ne nastavite, regulator upošteva časovni interval, ki je določen v tovarniški nastavitvi (→ Tab. 4.2).

Samo v primeru, če je na ogrevalni sistem priključen vsebnik tople vode, lahko uporabljate funkcije in možnosti nastavitve regulatorja za pripravo tople vode.

Samo v primeru, če so na ogrevalni sistem priključeni cirkulacijski vodi in cirkulacijska črpalka, lahko uporabljate funkcije in možnosti nastavitve regulatorja za cirkulacijo.

Časovni programi delujejo za ogrevalni krog samo v načinu delovanja "Samodejno delovanje", za pripravo tople vode pa samo v načinih delovanja "Samodejno delovanje" in "Poletni režim".

#### Časovni intervali za ogrevalni krog

Časovne intervale za ogrevalni krog nastavite tako, da se vsak interval:

- začne približno 30 minut pred časom, v katerem želite ogrevanje prostorov na želeno "dnevno" temperaturo;
- zaključi približno 30 minut pred časom, v katerem želite ogrevanje prostorov na želeno "nočno" temperaturo.

#### Časovni intervali za pripravo tople vode

Časovne intervale za pripravo tople vode nastavite tako, da se vsak interval:

- začne približno 30 minut pred časom, do katerega želite, da se voda v vsebniku tople vode segreje na želeno temperaturo "topla voda";
- zaključi približno 30 minut pred časom, od katerega ne potrebujete več tople vode.

Časovne intervale za cirkulacijo nastavite tako, da se vsak interval:

- začne približno 30 minut po začetku časovnega intervala za pripravo tople vode;
- zaključi približno 30 minut pred zaključkom časovnega intervala za pripravo tople vode.

#### Časovni intervali za dneve in skupine

Nastavite lahko posamezne dneve in skupine, za katere naj veljajo časovni intervali:

- ponedeljek, torek, sreda, četrtek, petek, sobota, nedelja
- ponedeljek - petek, sobota - nedelja, ponedeljek - nedelja

Za vsak dan in skupino lahko nastavite do tri časovne intervale.



Časovni intervali, ki so nastavljeni za posamezen dan, imajo prednost pred časovnimi intervali, ki so nastavljeni za skupino dni.

## 5 Opis delovanja

### Primer: trije časovni intervali na dan (→ Sl. 5.1)

Želena "dnevna" temperatura: 21°C

Želena "nočna" temperatura: 16°C

Interval 1: 06.00 - 08.00

Interval 2: 16.30 - 18.00

Interval 3: 20.00 - 22.30

Znotraj časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno želena "dnevno" temperaturo (Dnevni režim).

Izven časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno želena "nočno" temperaturo (Nočno delovanje).

### Primeri za posamezne dni:

Ponedeljek

Interval 1: 06.00 - 07.30

Sobota

Interval 1: 07.30 - 10.00

Interval 2: 12.00 - 23.30

### Primeri za skupine dni:

Ponedeljek - petek

Interval 1: 06.30 - 08.00

Interval 2: 12.00 - 13.00

Interval 3: 17.00 - 22.00

Sobota - nedelja

Interval 1: 08.00 - 22.00

### Hitra nastavitvev časovnih programov:

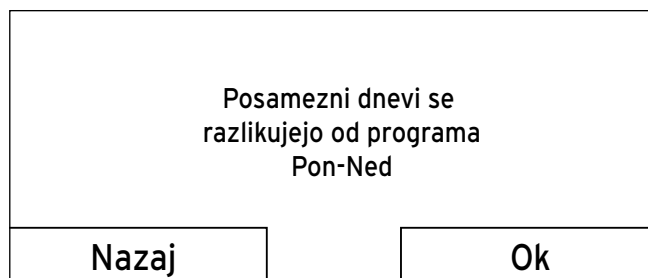
Če npr. potrebujete drugačne časovne intervale samo za en dan med tednom, najprej nastavite čase za skupino "Ponedeljek - petek". Nato nastavite odstopajoče časovne intervale za zelen delavnik.

Če na zaslonu prikažete skupino ter za en dan v tej skupini določite drugačen časovni interval, so odstopajoči časi v skupini označeni na zaslonu z "!!!".

Ponedeljek-Nedelja	
Interval 1:	!! : !! - !! : !!
Interval 2:	!! : !! - !! : !!
Interval 3:	!! : !! - !! : !!
Nazaj	Izbira

Sl. 5.2 Oznaka odstopajočih dni

Če pritisnete desno funkcijsko tipko "Izbira", se na zaslonu prikaže sporočilo, ki vas obvešča o odstopajočem časovnem intervalu. Časov vam ni potrebno prilagajati.



Sl. 5.3 Sporočilo o odstopanju od časovnega programa

Nastavljene čase za skupine, ki so označene z "!!!", lahko s pritiskom na desno funkcijsko tipko "Ok" prikažete na zaslonu in spremenite.

### Za ogrevalne kroge:

#### Meni → Časovni programi → Krog 1

V vsakem nastavljenem časovnem intervalu velja zelena temperatura, ki ste jo nastavili za funkcijo "Zelene temperature".

Znotraj časovnih intervalov se regulator preklopi na dnevni režim in ogrevalni krog ogreva priključene prostore na zelena "dnevno" temperaturo.

Izven teh časovnih intervalov regulator preklopi sistem na nočno delovanje in ogrevalni krog ogreva priključene prostore na zelena "nočno" temperaturo.

### Za pripravo tople vode:

#### Meni → Časovni programi → Topla voda → Priprava tople vode

V vsakem nastavljenem časovnem intervalu velja zelena temperatura tople vode, ki ste jo nastavili za funkcijo "Zelene temperature".

Znotraj časovnih intervalov je topla voda pripravljena na temperaturi, ki ste jo nastavili. Če je znotraj časovnega intervala temperatura v vsebniku za 5°C nižja od zelene temperature tople vode, se vsebnik tople vode ponovno segreva do zelene temperature tople vode. Ob zaključku časovnega intervala regulator izklopi pripravo tople vode do začetka naslednjega časovnega intervala.

### Za cirkulacijo:

#### Meni → Časovni programi → Topla voda → Cirkulacija

Časi delovanja cirkulacije so določeni z nastavljenimi časovnimi intervalemi. Cirkulacija se vklopi znotraj časovnih intervalov. Izven časovnih intervalov se cirkulacija izklopi.

Časovne intervale cirkulacije prilagodite časovnim intervalom za pripravo tople vode. Če se npr. časovni interval za pripravo tople vode začne ob 05:00 zjutraj, naj se časovni interval za cirkulacijo začne 30 minut kasneje, torej ob 05:30.

#### 5.1.4 Planirani dnevi od doma

##### Meni → Planirani dnevi od doma

S to funkcijo nastavite časovno obdobje z začetnim in končnim datumom ter temperaturo za dni, ki jih ne preživljate doma. Tako vam ni potrebno spreminjati časovnih intervalov, za katere npr. niste nastavili znižanja zelene temperature.

Priprava tople vode in cirkulacija sta izključeni, zaščita proti zmrzovanju pa je aktivirana.

Dokler je aktivirana funkcija "Planirani dnevi od doma", ima le-ta prednost pred nastavljenim načinom delovanja. Po izteku nastavljenega časovnega obdobja oz. v primeru predhodne prekinitve funkcije deluje ogrevalni sistem ponovno v nastavljenem načinu delovanja.

#### 5.1.5 Planirani dnevi doma

##### Meni → Planirani dnevi doma

S to funkcijo nastavite želeno "dnevno" temperaturo za dni, ki jih preživljate doma. Tako vam ni potrebno spreminjati časovnih intervalov, za katere ste npr. že nastavili znižanje zelene temperature čez dan.

Znotraj podanega časovnega obdobja deluje ogrevalni sistem v načinu delovanja "Samodejno delovanje" z nastavitvami za dan "Nedelja", ki so nastavljene pri funkciji "Časovni programi".

Po izteku nastavljenega časovnega obdobja oz. v primeru predhodne prekinitve funkcije deluje ogrevalni sistem ponovno v nastavljenem načinu delovanja.

#### 5.1.6 Izbira jezika

##### Meni → Osnovne postavke → Jezik



Inštalater pri namestitvi nastavi želen jezik. Vse funkcije se prikazujejo v nastavljenem jeziku.

Če npr. serviser govori drug jezik od nastavljenega, lahko jezik s to funkcijo spremenite.



**Pozor!**  
**Regulatorja z nepravilno izbiro jezika ni možno več upravljati.**

Če nastavite jezik, ki ga ne razumete, ne morete prebrati oz. razumeti besedila na zaslону regulatorja in regulatorja ne morete več upravljati.

- Izberite jezik, ki ga razumete.

Če se na zaslону pojavi besedilo v nerazumljivem jeziku, nastavite drug jezik:

- Levo funkcijsko tipko pritisnite tolikokrat, da se prikaže osnovni prikaz.
- Nato še enkrat pritisnite levo funkcijsko tipko.
- Vrtljivi gumb vrtite v levo toliko časa, da se označi drugi seznam za vnos nad črtkano črto.
- Dvakrat pritisnite desno funkcijsko tipko.
- Vrtljivi gumb vrtite (v desno ali levo stran) toliko časa, da najdete jezik, ki ga razumete.
- Pritisnite desno funkcijsko tipko.

#### 5.1.7 Nastavitev časa

##### Meni → Osnovne postavke → Datum/Čas → Čas

S to funkcijo nastavite trenutni čas.

Vse funkcije regulatorja, ki vsebujejo čas, se nanašajo na nastavljen čas.

#### 5.1.8 Nastavitev datuma

##### Meni → Osnovne postavke → Datum/Čas → Datum

S to funkcijo nastavite trenutni datum.

Vse funkcije regulatorja, ki vsebujejo datum, se nanašajo na nastavljen datum.

## 5 Opis delovanja

### 5.1.9 Preklop na poletni čas

#### **Meni → Osnovne postavke → Datum/Čas → Letnilzimski čas**

To nastavitve pustite na tovarniški nastavitvi "Izključen". Preklop na poletni čas izvedite ročno s spreminjanjem časa.

- "Izključen": preklop na poletni čas se mora izvesti ročno.
- "Auto": preklop na poletni čas se mora izvesti ročno.



Poletni čas pomeni srednjeevropski poletni čas: začetek = zadnja nedelja v marcu, konec = zadnja nedelja v oktobru.

### 5.1.10 Nastavitev kontrasta zaslona

#### **Meni → Osnovne postavke → Ekran → Kontrast ekrana**

Kontrast zaslona lahko nastavite v skladu s svetlostjo okolice tako, da je možno dobro branje zaslona.

### 5.1.11 Nastavitev offseta sobne temperature

#### **Meni → Osnovne postavke → Ekran → Offset sobna temp.**

V regulatorju je vgrajen termometer za merjenje sobne temperature. Če imate v istem prostoru še en termometer in vrednosti medsebojno primerjate, lahko vrednosti temperature stalno odstopata ena od druge.

#### **Primer:**

Sobni termometer stalno prikazuje za eno stopinjo višjo temperaturo, kot je prikazana trenutna sobna temperatura na zaslonu regulatorja.

Funkcija "Offset sobna temp." omogoča izravnavo temperaturne razlike na prikazu regulatorja tako, da nastavite vrednost korekture +1K (1K ustreza 1°C). K (Kelvin) je uporabljena enota za temperaturno razliko.

Vnos vrednosti korekture vpliva na sobno regulacijo temperature.

### 5.1.12 Vnos imen ogrevalnih krogov

#### **Meni → Osnovne postavke → Imena krogov ogrevanja**

Tovarniško določeno oznako za ogrevalni krog "Krog 1" lahko poljubno spreminjate. Dolžina imena je omejena na 10 znakov.

### 5.1.13 Ponovna vzpostavitev tovarniških nastavitvev

#### **Meni → Osnovne postavke → Tovarniška nastavitvev**

Nastavitve za funkciji "Časovni programi" oz. "Vse" lahko ponastavite na tovarniške vrednosti.

#### **Časovni programi**

#### **Meni → Osnovne postavke → Tovarniška nastavitvev → Časovni programi**



Pred ponastavitvijo časovnih programov na tovarniške vrednosti zabeležite nastavitve regulatorja (→ **Tab. 4.2**).

S funkcijo "Časovni programi" ponastavite vse nastavitve, ki ste jih izvedli v funkciji "Časovni programi", na tovarniške vrednosti. Vse druge nastavitve, ki vsebujejo tudi čase, kot npr. "Datum/Čas", ostanejo nespremenjene.

V času, ko regulator ponastavlja nastavitve časovnih programov na tovarniške vrednosti, je na zaslonu prikazan napis "Ponastavi". Zatem se na zaslonu prikaže osnovni prikaz.

#### **Vse**

#### **Meni → Osnovne postavke → Tovarniška nastavitvev → Vse**



#### **Pozor!**

#### **Nevarnost nepravilnega delovanja!**

Funkcija "Vse" ponastavi vse nastavitve na tovarniške vrednosti, tudi nastavitve, ki jih je nastavil inštalater. Možno je, da ogrevalni sistem po izvajanju te funkcije ne deluje več.

- Ponastavitev vseh nastavitvev na tovarniške vrednosti naj izvede inštalater.

V času, ko regulator ponastavlja nastavitve na tovarniške vrednosti, je na zaslonu prikazan napis "Ponastavi". Zatem se na zaslonu prikaže čarovnik za namestitev, ki ga lahko uporablja samo inštalater.

### 5.1.14 Nivo za strokovno osebje

Nivo za strokovno osebje je rezerviran za inštalaterja in je zato zaščiten s kodo za dostop.

Na tem nivoju upravljanja lahko inštalater izvaja potrebne nastavitve.

## 5.2 Načini delovanja

Načine delovanja lahko nastavite z desno funkcijsko tipko "Režim obr."

Na začetku opisa posameznega načina delovanja je navedena pot za dostop do tega načina delovanja v strukturi menijev.

### 5.2.1 Načini delovanja za ogrevalni krog

#### Samodejno delovanje

**Režim obr. → (trenutni način delovanja) → Samodejno delovanje**

Samodejno delovanje omogoča regulacijo ogrevalnega kroga glede na nastavljeno želeno "dnevno" temperaturo, nastavljen časovne intervale ter želeno "nočno" temperaturo, ki jo je nastavil inštalater.

V funkciji "Časovni programi" ste nastavili časovne intervale za ogrevalni krog. Če časovnih intervalov ne nastavite, regulator v samodejnem delovanju upošteva časovne intervale, ki so določeni v tovarniški nastavitvi (→ **Tab. 4.2**).

Znotraj časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno želeno "dnevno" temperaturo (Dnevni režim).

Izven časovnih intervalov uravnava regulator sobno temperaturo na nastavljeno želeno "nočno" temperaturo (Nočno delovanje).

Inštalater lahko pri namestitvi regulatorja določi regulacijsko karakteristiko za želeno "nočno" temperaturo.

► Pri inštalaterju se pozanimajte, katere nastavitve so optimalne.

#### Poletni režim

**Režim obr. → (trenutni način delovanja) → Poletni režim**

Funkcija ogrevanja za ogrevalni krog je izključena, funkcija zaščite proti zmrzovanju pa je aktivirana. Regulator uravnava pripravo tople vode in cirkulacijo v skladu z ustrezno nastavljenimi časovnimi intervali.

#### Dnevni režim

**Režim obr. → (trenutni način delovanja) → Dnevni režim**

Način delovanja "Dnevni režim" uravnava ogrevalni krog na nastavljeno želeno "dnevno" temperaturo, brez upoštevanja časovnih intervalov.

#### Znižani režim

**Režim obr. → (trenutni način delovanja) → Znižani režim**

Način delovanja "Znižani režim" uravnava ogrevalni krog na nastavljeno želeno "nočno" temperaturo, brez upoštevanja časovnih intervalov.

#### Sistem izključen

**Režim obr. → (trenutni način delovanja) → Sistem izključen**

Funkcija ogrevanja je izključena. Funkcija zaščite proti zmrzovanju je aktivirana.

### 5.2.2 Načini delovanja za pripravo tople vode in cirkulacijo



Način delovanja za pripravo tople vode in cirkulacijo ustreza nastavljenemu načinu delovanja ogrevalna kroga. Nastaviti ni možno nobenega načina delovanja, ki odstopa od teh načinov.

#### Samodejno delovanje in poletni režim

Samodejno delovanje in poletni režim uravnava pripravo tople vode glede na nastavljeno želeno temperaturo za "toplo vodo" in nastavljen časovne intervale. V funkciji "Časovni programi" ste nastavili časovne intervale za pripravo tople vode. Če časovnega intervala ne nastavite, regulator upošteva časovni interval, ki je določen v tovarniški nastavitvi za pripravo tople vode (→ **Tab. 4.2**).

Znotraj časovnih intervalov je vključena priprava tople vode, ki vzdržuje nastavljeno temperaturo tople vode v vsebniku tople vode. Izven časovnih intervalov se priprava tople vode izklopi.

Samodejno delovanje in poletni režim uravnava cirkulacijo tople vode v toplovodni napeljavi glede na nastavljen časovne intervale.

Znotraj časovnih intervalov je cirkulacija vključena, izven časovnih intervalov pa je cirkulacija izključena.

#### Dnevni režim

Dnevni režim uravnava pripravo tople vode glede na nastavljeno želeno temperaturo za "toplo vodo", brez upoštevanja časovnih intervalov.

Cirkulacija je vključena, časovni intervali za cirkulacijo pa se ne upoštevajo.

#### Znižani režim in izključen sistem (aktivna zaščita proti zmrzovanju)

Priprava tople vode in cirkulacija sta izključeni. Funkcija zaščite proti zmrzovanju je aktivirana.

## 5 Opis delovanja

### 5.3 Posebni načini delovanja

Posebne načine delovanja lahko neposredno aktivirate iz poljubnega načina delovanja z desno funkcijsko tipko "Režim obr".

Poseben način delovanja lahko kadarkoli prekinete z levo funkcijsko tipko "Prekliči".

Na začetku opisa za posamezen poseben način delovanja je navedena pot za dostop do tega načina v strukturi menijev

#### 5.3.1 1 x polnjenje vsebnika

##### Režim obr. → 1 x polnjenje vsebnika

Če ste pripravo tople vode izključili oz. jo potrebujete izven časovnega intervala tople vode, aktivirajte poseben način delovanja "1 x polnjenje vsebnika".

Poseben način delovanja omogoča enkratno segrevanje vode v vsebniku tople vode, dokler se ne doseže nastavljena zelena temperatura za "toplo vodo", oz. do predhodne prekinitve posebnega načina delovanja. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

#### 5.3.2 Party

##### Režim obr. → Party



Sl. 5.4 Primer: aktiviran poseben način delovanja "Party"

Če želite predhodno vklopiti ogrevalni krog, pripravo tople vode in cirkulacijo, npr. med zabavo, aktivirajte poseben način delovanja "Party". Tako vam za kratka časovna obdobja ni potrebno spreminjati nastavitve ogrevalnega sistema.

Poseben način delovanja uravnava sobno temperaturo na nastavljeno zeleno "dnevno" temperaturo glede na nastavljene časovne intervale.

Če se na zaslonu prikaže "Party aktivno", lahko z vrtljivim gumbom nastavite zeleno temperaturo (dnevno) za ogrevalni krog. Nastavitev velja, dokler je aktiven poseben način delovanja.

Poseben način delovanja se deaktivira, ko se doseže naslednji časovni interval oz. ga predhodno ročno prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

#### 5.3.3 1 dan od doma

##### Režim obr. → 1 dan od doma

Če ste od doma odsotni samo en dan, npr. za enodnevni izlet, aktivirajte poseben način delovanja "1 dan od doma". Na ta način vam ni potrebno spreminjati nastavljenih časovnih intervalov, ki ste jih npr. nastavili z zvišanjem sobne temperature čez dan.

Poseben način delovanja uravnava sobno temperaturo na zeleno "nočno" temperaturo. Priprava tople vode in cirkulacija sta izključeni, zaščita proti zmrzovanju pa je aktivirana.

Če se na zaslonu prikaže "1 dan od doma aktivno", lahko z vrtljivim gumbom nastavite zeleno temperaturo (nočno) za ogrevalni krog.

Poseben način delovanja se ob 24:00 samodejno deaktivira, razen če ga predhodno ne prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

#### 5.3.4 1 dan doma

##### Režim obr. → 1 dan doma

Če en dan med tednom preživite doma, aktivirajte poseben način delovanja "1 dan doma". Poseben način delovanja za en dan aktivira način delovanja "Samodejno delovanje" z nastavitvami za dan "Nedelja", ki so nastavljene pri funkciji "Časovni programi".

Če se na zaslonu prikaže "1 dan doma aktivno", lahko z vrtljivim gumbom nastavite zeleno temperaturo (dnevno) za ogrevalni krog.

Poseben način delovanja se ob 24:00 samodejno deaktivira, razen če ga predhodno ne prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.



### 5.3.5 1 x kratkotrajno zračenje

#### **Režim obr. → 1 x kratkotrajno zračenje**

Če želite med prezračevanjem stanovanja izklopiti ogrevalni krog, aktivirajte poseben način delovanja "1 x kratkotrajno zračenje". Poseben način delovanja za 30 minut izklopi ogrevalni krog. Funkcija zaščite proti zmrzovanju je aktivirana, priprava tople vode in cirkulacija ostaneta vključeni.

Poseben način delovanja se po izteku 30 minut samodejno deaktivira, razen če ga predhodno ne prekinete. Zatem ogrevalni sistem ponovno deluje v nastavljenem načinu delovanja.

## 6 Servis in odpravljanje napak

### 6 Servis in odpravljanje napak

#### 6.1 Servis

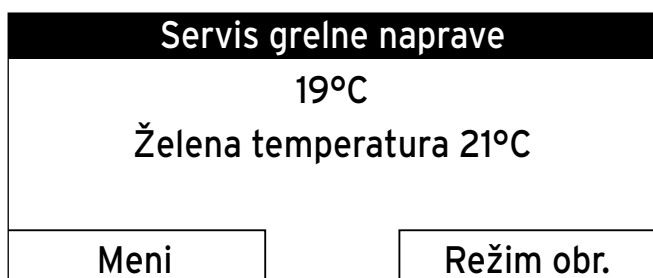
Ko je potreben servis, se na zaslonu regulatorja prikaže servisno sporočilo.



**Pozor!**  
**Nevarnost poškodb ogrevalnega sistema zaradi opuščene servisa!**

Servisno sporočilo prikazuje, da mora inštalater izvesti servis na ogrevalnem sistemu. Če ne upoštevate servisnega sporočila, lahko pride do materialne škode ali izpada ogrevalnega sistema.

- Ko se na regulatorju prikaže servisno sporočilo, obvestite inštalaterja.



Sl. 6.1 Primer servisnega sporočila

Inštalater lahko v regulator vnese čas za naslednji predvideni servisni interval ogrevalnega sistema oz. grelnika. Po izteku servisnega intervala se v osnovnem prikazu v prvi vrstici zaslona prikaže servisno sporočilo.

Prikažejo se lahko naslednja servisna sporočila:

- "Servis grelne naprave"
- "Servis" (ogrevalnega sistema).

#### 6.2 Čiščenje regulatorja

- Ohišje regulatorja čistite z vlažno krpo.
- Ne uporabljajte abrazivnih ali drugih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo upravljalne elemente ali zaslon.

#### 6.3 Zaznavanje in odpravljanje napak

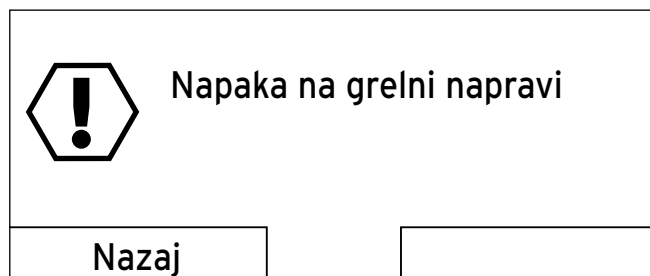
Če pride v ogrevalnem sistemu do napake, se na zaslonu regulatorja prikaže sporočilo o napaki.



**Pozor!**  
**Nevarnost poškodb ogrevalnega sistema zaradi neodpravljenih napak!**

Sporočilo o napaki prikazuje, da mora inštalater odpraviti napako na ogrevalnem sistemu oz. izvesti popravilo. Če ne upoštevate sporočila o napaki, lahko pride do materialne škode ali izpada ogrevalnega sistema.

- Ko se na regulatorju prikaže sporočilo o napaki, obvestite inštalaterja.



Sl. 6.2 Primer sporočila o napaki

Če zaslon ostane temen oz. s funkcijskimi tipkami ali z vrtljivim gumbom ni možno spremeniti prikaza, je prišlo do napake na napravi, regulator pa ne more prikazati sporočila o napaki.

- Obvestite inštalaterja.

Ko regulator namesto osnovnega prikaza na zaslonu prikazuje sporočilo o napaki in pritisnete levo funkcijsko tipko "Nazaj", se na zaslonu ponovno prikaže osnovni prikaz.

Trenutno sporočilo o napaki lahko odčitate tudi pod točko "Meni → Informacija → Status sistema → Status". Takoj ko se prikaže sporočilo o napaki ogrevalnega sistema, se na nivoju za nastavitvev "Status" prikaže vrednost "ni OK". Desna funkcijska tipka ima v tem primeru funkcijo "Prikazati".

- Za branje seznama sporočil o napakah pritisnite desno funkcijsko tipko "Prikazati".

## 7 Namigi za varčevanje z energijo

### Želena "dnevna" temperatura

Želena "dnevno" temperaturo nastavite samo tako visoko, da vam še omogoča udobno počutje. Vsaka stopinja sobne temperature nad to vrednostjo pomeni za približno 6 % višjo porabo energije.

Sobno temperaturo posameznega prostora prilagodite namembnosti s pomočjo termostatskih ventilov. Spalnice ali prostorov, ki jih redko uporabljate, ni potrebno ogrevati na 20 °C.

### Želena "nočna" temperatura

Če ne potrebujete visoke sobne temperature, npr. ponoči ali ob odsotnosti, znižajte vrednost sobne temperature. V ta namen nastavite funkcijo "Želene temperature" na želeno temperaturo za "Noč".

Želena "nočno" temperaturo nastavite približno 6 °C nižje kot je zelena "dnevna" temperatura. Temperatura, ki je za več kot 6 °C nižja, ne prinaša dodatnih prihrankov energije, ker je potem za naslednje segrevanje na želena "dnevno" temperaturo potrebna višja poraba energije.

Z dodatno uporabo funkcije "Časovni programi" določite čase, v katerih ne potrebujete višje sobne temperature. Časovni intervali za ogrevanje so aktivni v načinu delovanja "Samodejno delovanje".

V primeru daljše odsotnosti, npr. v času dopusta, se izplača temperaturo še dodatno znižati. Temperaturo pri tem nastavite s funkcijo "Planirani dnevi od doma".

### Enakomerno ogrevanje

Pogosto v stanovanju s centralnim ogrevanjem ogrevamo samo en prostor. Površina, ki obdaja ta prostor, torej stene, vrata, okna, strop in tla, nenadzorovano ogrevajo tudi sosednje prostore in tako pride do neželenih izgub toplotne energije. Moč radiatorjev tako ogrevalnega prostora pri takšnem načinu delovanja ne zadošča. Posledično se prostor ne more več dovolj segreti, kar povzroči neprijeten občutek mraza. Enak učinek nastane, če vrata med ogrevanim in neogrevanim oz. omejeno ogrevanim prostorom ostanejo odprta.

To ni pravilen način varčevanja. Ogrevanje deluje, kljub temu pa je v prostoru neprijetno hladno.

Če vse prostore enakomerno ogrevate v skladu z njihovo uporabo, dosežete prijetno klimo in zagotovite energijsko varčen način delovanja.

### Termostatski ventili in sobni regulatorji temperature

Termostatski ventili na radiatorjih vzdržujejo nastavljeno sobno temperaturo.

Izjema: Termostatski ventili na radiatorjih v prostoru, v katerem je nameščen regulator, morajo biti do konca odprti. Radiatorji se v tem primeru uravnavajo prek regulatorja in na ta način vzdržujejo sobno temperaturo. S pomočjo termostatskih ventilov in sobnega regulatorja temperature prilagajate sobno temperaturo vašim potrebam in dosežete energijsko varčen in ekonomičen način delovanja ogrevalnega sistema.

### Ne zakrivajte regulatorja

Regulator mora neovirano zaznavati krožeči zrak v prostoru. Regulatorja ne zakrivajte s pohištvom, zavesami ali drugimi predmeti.

### Ekonomična priprava tople vode

Želena temperaturo za "toplo vodo" v vsebniku tople vode nastavite tako visoko, da temperatura zadošča vašim potrebam, v nobenem primeru pa ne višje od 60 °C.

Dodatno uporabite funkcijo "Časovni programi" za pripravo tople vode v načinu delovanja "Samodejno delovanje" oz. "Poletni režim". Časovni interval nastavite tako, da se voda pripravi malo pred uporabo vode z želena temperaturo "tople vode", npr. zjutraj po vstajanju in popoldne oz. zvečer, ko se vrnete domov.

Če tople vode dalj časa ne potrebujete, izklopite funkcijo priprave tople vode.

Če toplo vodo potrebujete redko oz. izven nastavljenih časovnih intervalov, uporabite funkcijo "1 x polnjenje vsebnika".

Uporaba funkcije "Časovni programi" za cirkulacijo omogoča prihranek energije. To omogoča, da je topla voda na razpolago takoj, ko jo potrebujete. V preostalem času je cirkulacijska črpalka izključena in vodo morate pustiti nekaj časa odprto, da iz pipe priteče topla voda.

### Pravilno prezračevanje

Za klimo v prostoru in sobno temperaturo je pomembno kratkotrajno zračenje pri popolnoma odprtih oknih, po možnosti s prepihom. V 5 do 10 minutah se med kratkotrajnim zračenjem zrak v prostoru zamenja z zunanjim zrakom. Vlažnost zraka se zmanjša in prostor se lažje ogreje. Pri enaki sobni temperaturi le-to občutite kot toplejšo.

Poseben način delovanja "1 x kratkotrajno zračenje" uporabite za regulacijo centralnih sistemov med kratkotrajnim zračenjem.

## 8 Garancija in servisna služba

### 8 Garancija in servisna služba

#### 8.1 Tovarniška garancija

Garancija velja pod pogoji, ki so navedeni v garancijskem listu. Uporabnik je dolžan upoštevati pogoje navedene v garancijskem listu.

#### 8.2 Servisna služba

Uporabnik je za prvi zagon naprave in potrditev garancijskega lista dolžan poklicati pooblaščen Vaillant servis. V nasprotnem primeru garancija ne velja. Vsa eventualna popravila na aparatu lahko izvaja izključno Vaillant servis.

Popis pooblaščenih serviserjev lahko dobite na Zastopstvu Vaillanta v Sloveniji, Vaillant d.o.o., Dolenjska 242b, Ljubljana ali na internet strani: [www.vaillant.si](http://www.vaillant.si)

## 9 Izklop

### 9.1 Zamenjava regulatorja

Regulator v ogrevalnem sistemu želite zamenjati z novim regulatorjem. V ta namen je potrebno ogrevalni sistem najprej izklopiti.

- Potrebna dela naj izvede inštalater.

### 9.2 Recikliranje in odstranjevanje

Regulator in pripadajoča transportna embalaža sta izdelana predvsem iz materialov, primernih za recikliranje.

#### **Naprava**

Regulator in vsi deli opreme ne sodijo med gospodinjske odpadke. Poskrbite za pravilno odstranjevanje odslužene naprave in morebitne dodatne opreme v skladu s predpisi.

#### **Embalaža**

Odstranjevanje transportne embalaže prepustite strokovno usposobljenemu podjetju, ki je napravo namestilo.

### 10 Tehnični podatki

Oznaka	Enota	VRT 370
Obratovalna napetost Umaks	V	24
Poraba toka	mA	< 50
Prerez priključne napeljave	mm <sup>2</sup>	0,75...1,5
Stopnja zaščite	-	IP 20
Razred zaščite	-	III
Maks. dovoljena temperatura okolice	°C	50
Višina	mm	115
Širina	mm	147
Globina	mm	50

Tab. 10.1 Tehnični podatki za calorMATIC

## 11 Seznam strokovnih izrazov

### Cirkulacija

Cirkulacijska črpalka črpa toplo vodo v krog skozi toplovodno napeljavo. To omogoča, da se toplovodna napeljava ne ohladi preveč. Ko odprete pipo za toplo vodo, topla voda takoj priteče iz pipe. Za cirkulacijo lahko nastavite časovne intervale, da prihranite energijo.

### Časovni interval

Časovni interval je vnaprej nastavljen določen čas, v katerem so vključeni grelnik, priprava tople vode oz. cirkulacija.

### Časovni program

Če ogrevalni sistem uporabljate v načinu delovanja "Auto", aktivirajte časovne intervale, v katerih regulator vklopi ogrevalni sistem in ogreva priključene prostore na želeno, določeno "dnevno" temperaturo (Dnevni režim). Izven teh časovnih intervalov regulator preklopi ogrevalni sistem na nočno delovanje in pusti, da se ogreti prostori ohladijo do nastavljene zelene "nočne" temperature (Nočno delovanje). Regulator po dosegu nastavljene zelene "nočne" temperature vzdržuje nastavljeno sobno temperaturo in do začetka naslednjega časovnega intervala preprečuje, da bi se ogrevani prostori še naprej ohlajali.

Časovni programi omogočajo tudi regulacijo priprave tople vode in cirkulacije tako, da je topla voda v nastavljenih časovnih intervalih pripravljena z nastavljeno zeleno temperaturo za "toplo vodo".

### Legionela

Legionele so bakterije, ki živijo v vodi, se zelo hitro razmnožujejo in lahko povzročijo težke pljučne bolezni. Legionele se razvijajo na mestih, kjer segreta voda ponuja optimalne pogoje za njihovo razmnoževanje. Legionelo uničite s kratkotrajnim segrevanjem vode na temperaturo nad 60 °C.

### Nivo upravljanja za strokovno osebje

Nivo upravljanja vsebuje dodatne funkcije za inštalaterja, ki jih ni dovoljeno spreminjati brez ustreznega strokovnega znanja. Ta nivo upravljanja je rezerviran za inštalaterja in je zato zaščiten s kodo za dostop.

### Nivo upravljanja za upravljavca

Nivo upravljanja vsebuje vse funkcije, ki jih lahko upravljavec sam spreminja.

### Nivo za izbiro

Prek nivoja za izbiro prehajate v strukturi menijev na naslednji nivo ali do nastavitve, ki jih lahko spreminjate.

### Ogrevalni krog

Ogrevalni krog je zaprt krogotok cevi in toplotnih porabnikov (npr. radiatorjev). Segreta voda teče iz grelnika v ogrevalni krog in prihaja kot ohlajena voda nazaj v grelnik.

Ogrevalni sistem ima običajno na voljo najmanj en ogrevalni krog.

### Ogrevalni sistem

Ogrevalni sistem ogreva stanovanje in pripravlja toplo vodo.

### Priprava tople vode

Voda v vsebniku tople vode se z grelnikom ogreva na izbrano zeleno temperaturo za "toplo vodo". Če temperatura v vsebniku tople vode pade pod določeno vrednost, se voda ponovno segreva na zeleno temperaturo za "toplo vodo".

### Razred zaščite

Razred zaščite določa razvrstitev in označevanje električnih naprav glede na prisotne varnostne ukrepe za preprečitev električnega udara.

### Sobna temperatura

Sobna temperatura je dejanska izmerjena temperatura v stanovanju.

### Sporočilo o napaki

Sporočilo o napaki prikazuje, da je ogrevalni sistem sporočil napako regulatorju.

### Sporočilo o statusu

Sporočilo o statusu se prikaže, ko aktivirate poseben način delovanja. Sporočilo ostane vidno, dokler je aktiven poseben način delovanja.

### Stopnja zaščite

Stopnja zaščite navaja primernost električnih naprav za uporabo v različnih okoljskih pogojih in dodatno zaščito oseb pred potencialno nevarnostjo pri njihovi uporabi.

### Temperatura dvižnega voda

Grelnik segreva vodo, ki se nato črpa skozi ogrevalni sistem. Temperatura te tople vode, ki izstopa iz grelnika, se imenuje temperatura dvižnega voda.

### Termostatski ventil

Termostatski ventili so nameščeni na radiatorjih in uravnavajo sobno temperaturo na nastavljeno vrednost. Ko sobna temperatura preseže nastavljeno vrednost, termostatski ventil zmanjša količino pretoka ogrevalne vode. Ko se sobna temperatura zniža pod nastavljeno vrednost, se termostatski ventil odpre, količina pretoka ogrevalne vode se poveča in sobna temperatura ponovno naraste.

## 11 Seznam strokovnih izrazov

### **Znižana temperatura**

Znižana temperatura je želena "nočna" temperatura, na katero regulator zniža sobno temperaturo izven nastavljenega časovnega intervala (Nočno delovanje).

### **Želena sobna temperatura**

Želena sobna temperatura je želena "dnevna" temperatura, na katero želite segreti stanovanje (dnevni režim).

### **Želena temperatura tople vode**

Želena temperatura tople vode je želena temperatura za "toplo vodo", na katero želite segreti vodo v vsebniku tople vode.



## Indeks

<b>C</b>		<b>N</b>	
Cirkulacija.....	6	Načini delovanja.....	17
<b>Č</b>		Načini delovanja za ogrevalni krog .....	23
Časovni interval.....	19	Načini delovanja za pripravo tople vode.....	23
Časovni intervali za dneve.....	19	Namigi za varčevanje z energijo .....	27
Časovni intervali za skupine.....	19	Napake.....	26
<b>D</b>		Nastavitev časa .....	21
Dan doma.....	24	Nastavitev datuma .....	21
Dan od doma.....	24	Nastavitev kontrasta zaslona.....	22
Dnevni režim.....	17	Nastavitev načina delovanja .....	7
Dnevni režim ogrevalnega kroga .....	23	Nastavitev zelenih temperatur .....	17
Dnevni režim za pripravo tople vode .....	23	Nivoji za izbiro.....	8
<b>F</b>		Nivo za nastavitve .....	8
Funkcija mehke tipke .....	7	Nivo za strokovno osebje.....	22
Funkcija zaščite proti zmrzovanju .....	6	Nočno delovanje .....	17
Funkcije .....	17	<b>O</b>	
Funkcijska tipka.....	7	Območja prikaza .....	8
<b>G</b>		Odčitavanje statusa sistema .....	17
Garancija.....	28	Odstranjevanje .....	29
<b>I</b>		Osnovni prikaz.....	7
Izbira jezika .....	21	<b>P</b>	
Izključen ogrevalni krog .....	23	Party .....	24
Izključen sistem za pripravo tople vode.....	23	Planirani dnevi doma .....	21
<b>K</b>		Planirani dnevi od doma .....	21
Kratkotrajno zračenje .....	25	Poletni režim ogrevalnega kroga.....	23
<b>M</b>		Poletni režim priprave tople vode .....	23
Meni.....	7	Polnjenje vsebnika.....	24
		Ponovna vzpostavitev tovarniških nastavitev .....	22
		Posebni načini delovanja .....	17, 24
		Pregled načinov delovanja .....	14
		Pregled nivojev upravljanja.....	15
		Pregled strukture menijev.....	12
		Pregled tipov.....	3
		Priprava tople vode.....	6
		<b>S</b>	
		Samodejno delovanje ogrevalnega kroga.....	23
		Samodejno delovanje za pripravo tople vode .....	23
		Serijska številka.....	3
		Servis .....	26
		Servisna služba .....	28
		Status.....	17
		Struktura menijev .....	7, 12

# Indeks

## Š

Številka artikla..... 3

## T

Tehnični podatki..... 30

Tipna tablica..... 3

Tlak vode..... 17

## U

Upravljanje ..... 9

    Nivo upravljanja za strokovno osebje..... 6

    Nivo upravljanja za upravljavca..... 6

Ustrezna uporaba ..... 4

## V

Varnostna navodila..... 4

Vrtljivi gumb..... 6

Vsebnik tople vode ..... 6

## Z

Zaščita pred legionelo ..... 4

Zaščita proti zmrzovanju ..... 5, 23

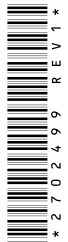
Znižani režim za pripravo tople vode ..... 23

## Ž

Želena dnevna temperatura ..... 17

Želena nočna temperatura..... 17





## Dobavitelj

Zastopstvo Vaillant - Vaillant d.o.o.

Dolenjska c. 242 b ■ 1000 Ljubljana ■ Slovenija

Tel. 00386 1 280 93 40/42/46 ■ tehnični oddelek 00386 1 280 93 45

Fax 00386 1 280 93 44 ■ info@vaillant.si ■ www.vaillant.si

## Proizvajalec

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de